

欧美近代小说 理论史稿

翁义钦 著

黑龙江人民出版社

欧美近代小说 理论史稿

翁 义 钦 著

黑 龙 江 人 民 出 版 社

(黑)新登字第 1 号

责任编辑:孙秉德

封面设计:王向群

欧美近代小说理论史稿

翁义钦 著

黑 龙 江 人 民 出 版 社 出 版

(哈尔滨市道里区地段街 179 号)

华东理工大学印刷厂制版 华东理工大学印刷厂印刷

新华书店上海发行所发行

开本 850×1168 毫米 1/32·印张 10.78·插页

字数 270,000

1994 年 12 月第 1 版 1994 年 12 月第 1 次印刷

印数 1—1,000

ISBN7-207-03230-7/I·515 定价:9.00 元

目 录

绪论.....	(1)
第一节 小说理论是人们对小说现象的认识、阐释和概括	(1)
第二节 欧美近代小说理论的基本范畴,研究的依据、方法和 意义.....	(4)
第一章 文艺复兴时期的小说理论.....	(9)
第一节 文艺复兴与小说理论的崛起.....	(9)
第二节 意大利的小说理论	(12)
第三节 西班牙的小说理论	(18)
第二章 古典主义时期的小说理论	(25)
第三章 启蒙主义小说理论	(32)
第一节 启蒙主义时期概述	(32)
第二节 英国的小说理论和菲尔丁	(35)
第三节 狄德罗	(52)
第四节 歌德	(64)
第四章 感伤主义小说理论	(76)
第五章 德国古典美学家的小说理论	(81)
第一节 德国古典美学概述	(81)
第二节 黑格尔等人的论述	(88)
第六章 浪漫主义小说理论.....	(100)
第一节 浪漫主义概述.....	(100)
第二节 德国的小说理论.....	(102)

第三节	英国的小说理论·····	(112)
第四节	法国雨果等人的论述·····	(115)
第五节	美国的小说理论·····	(134)
第七章	现实主义小说理论·····	(140)
第一节	现实主义概述·····	(140)
第二节	法国巴尔扎克等人的论述·····	(143)
第三节	英国的小说理论·····	(171)
第四节	俄国陀思妥耶夫斯基、托尔斯泰等人的论述·····	(176)
第五节	波兰的小说理论·····	(229)
第六节	美国的小说理论·····	(234)
第八章	俄国革命民主派的小说理论·····	(237)
第一节	俄国革命民主主义概述·····	(237)
第二节	别林斯基·····	(239)
第三节	车尔尼雪夫斯基、杜勃罗留波夫等人的论述·····	(260)
第九章	自然主义小说理论·····	(285)
第一节	自然主义概述·····	(285)
第二节	泰纳、左拉等人的论述·····	(286)
第十章	唯美主义小说理论·····	(311)
第十一章	世纪之交的小说理论·····	(327)
第一节	与现代主义相联系的小说理论·····	(327)
第二节	亨利·詹姆斯·····	(329)
主要参考书目 ·····		(338)
后记 ·····		(340)

绪 论

第一节 小说理论是人们对小说现象 的认识、阐释和概括

在西方文坛上,小说在诗和戏剧之后姗姗而来。小说兴起后,随着时代的变迁、自身的发展,人们的小说观念也在变化。不过,从总体上看,对这一文学样式毁誉并存、褒贬不一的情况始终存在。一些人漠视、轻视乃至蔑视小说。十七、十八世纪,法兰西学士院讨论诗、悲剧等文学门类,但对当时“在众庶之中传播着的小说,却独视为无智贱民的玩物”,并且在相当长的时间里拒绝将院士资格授予小说家^①。十九世纪,俄国作家屠格涅夫的母亲认为儿子写小说很不光彩,劝他不要去做这种无聊的、为贱民制造娱乐的事情。波兰女作家奥热什科娃在《论叶什的小说》中也提到一部分人力图把小说从缪斯的神殿中抛出去。及至二十世纪,美国仍然“有一种由学究们所传播的流传已久的观点,认为阅读非小说的著作是有教益的,而阅读小说则有害无利,充其量也只能使人自我放纵。”^②而另一些人,或者说,更多的人,在小说兴起后的岁月里,特别是在十九世纪小说已经雄踞欧美文坛主位之时,越来越体察和领悟到小

① 参见木村毅《小说研究十六讲》第3页,北新书局,1930年。

② 韦勒克、沃伦:《文学理论》第236页,三联书店,1984年。

说的性能、审美价值、读者期望，因而肯定这一文学样式，呼唤增强小说意识。英国女作家奥斯丁在小说《傲慢与偏见》中提到小说受歧视的情况。为了巩固小说的地位，她写下这样一段话：小说家在作品中展现了最高的智慧，他用最恰当的语言向世人表达他对人类最彻底的了解。把人性各式各样不同的方面最巧妙地加以描绘，笔下闪耀着机智和幽默。德国的黑格尔在《美学》一书中对小说的简明概括和论述，显示出小说艺术的生命力。俄国的别林斯基提出这样的问题：什么书最被人爱读和争购？作家们写的是些什么书？什么书记述着人类生活、道德规律和哲学体系，或者说，什么书记载着所有一切学问？回答是：长篇小说和中篇小说。别林斯基认为，这种现象并非俄国所独有，而是“全世界的倾向”^①。到了二十世纪，小说更是声誉鹊起，被视为文艺领域的暴发户。小说论者波立斯甚至断言：“想预料小说到什么时候才不复为世界文学作品中重要部分，是断断不可能的。”^②

小说在欧美许多人士的心目中具有如此突出的地位，那末对欧美小说的发展作一番粗略的考察，就显得十分必要了。

欧美小说的源头可以追溯到古代的神话、传说。神话是通过人们的幻想用一种不自觉的艺术方式加工过的自然和社会形式本身，因此它与人类生活紧相关联。神话以及传说，即使非常简单，也都有情节和以神及介乎神、人之间具有神性的英雄为主角的人物。所以神话、传说与小说是一脉相通的。正是在这个意义上，有的小

① 参见《论俄国中篇小说和果戈理君的中篇小说》，《别林斯基选集》第一卷，第145-146页，上海译文出版社，1979年。

② 《小说的研究》第3页，商务印书馆，1925年。

说论者甚至把神话、传说看成是小说的开端^①。荷马史诗《伊利昂纪》和《奥德修纪》把古希腊神的故事与英雄传说揉合在一起,以希腊人远征小亚细亚西部沿海特洛伊人的一座王都伊利昂为背景,以客观化的叙事方式,铺写故事情节,塑造形象,反映古希腊的社会生活。两部史诗包含小说的一些要素,已在一些方面为日后欧美小说打下一定的基础。唯其如此,英国的菲尔丁才把荷马史诗视为西方小说的胚胎。苏联美学家卡冈说得更干脆:“把史诗作为‘长篇小说的原型’,这是一个非常准确的定义。”^② 随着西罗马的灭亡,欧洲进入中世纪时期。在诸种门类中,骑士文学于十二、十三世纪趋于繁荣。其中的骑士传奇,反映的生活面窄,虚拟成分多,以冒险、爱情、宗教为主题,安排引人入胜的故事情节,描写人物的内心活动,表现理想化了的骑士生活。别林斯基论及中世纪文学时写道:“行吟诗人的描写爱情的痛苦、忧闷村女和被囚公主的哀怨的阴郁之歌,凯旋与胜利的歌,爱、仇、正直行为的故事——这一切都得到了响应……长诗变成了长篇小说。固然,这长篇小说是骑士风的,空想的,是曾有的和未曾有的事物、可能的和不可能的事物的混合,可是这已经不是长诗了,里面成长着真正的长篇小说的种子。”^③ 这里,别林斯基所说的,就正是骑士传奇。从情节、人物等方面来看,骑士传奇已初具近代小说的规模,不过它还不是近代意义上的小说。及至中世纪后期,即文艺复兴时期,随着资本主义生产关系的出现,学术文艺日益繁荣,一种文学样式即近代意义上的小

① 希腊当代作家阿西马科普洛斯就指出:古希腊神话、传说可以算得上“希腊小说的开端”。参见《新娘的玩偶》第1页,上海译文出版社,1988年。

② 《艺术形态学》第401页,三联书店,1986年。

③ 《论俄国中篇小说和果戈理君的中篇小说》,《别林斯基选集》第一卷,第152页。

说,便应运而生了。文艺复兴以后,欧美文坛相继出现了古典主义时期小说、启蒙主义小说、感伤主义小说、浪漫主义小说、现实主义小说、自然主义小说、唯美主义小说、现代主义小说、后现代主义小说、新现实主义小说等。

任何理论都是历史的理论,正象车尔尼雪夫斯基所说,没有事物的历史也就没有事物的理论。小说理论,说到底,是以小说及其发展的历史为依凭的,是人们对小说现象的认识、阐释和概括。随着欧美小说的不断发展,各个时期也就出现了相应的小说理论。这些小说理论既因不同历史时期、不同文学流派而显现出纷披杂陈的格局,又因属于同一范畴而呈现出纵向继承和横向借鉴的面貌。

第二节 欧美近代小说理论的基本范畴, 研究的依据、方法和意义

这是一本讲述欧美近代小说理论发展的书。考虑到文艺复兴时期近代小说意识已开始觉醒,小说理论已初步呈现出欧美近代小说理论的一些特征,是近代小说理论走向繁荣的起点,所以我们把这本书时间的上限定在十四世纪,下限则延至十九世纪末、二十世纪初。欧美近代小说理论,如同欧美其他历史时期的小说理论一样,内容纷繁驳杂;但就其基本范畴而言,则大致包括小说本质论、小说创作论、小说构成论、小说发展论、小说批评论。

欧美近代小说的论者主要由小说家、文艺批评家、文艺理论家和美学家等部分人所组成。小说家结合小说创作实践进行思考、归纳而升华为理论;文艺批评家对小说家及其作品进行评鹭而引发

出一些理论；文艺理论家和美学家则着重于理论的阐发。这些小说论者的理论观点，或者说研究欧美近代小说理论的依据，主要有以下几个方面——

小说的序跋。欧美近代小说序跋的数量相当可观。其中的一类，也是最主要的一类，是出自小说家本人之手的序跋。本书提到的第一位小说论者薄伽丘和最后一位小说论者亨利·詹姆斯的重要小说理论就分别见于他们为短篇故事集《十日谈》和长篇小说《专使》所作的序跋。巴尔扎克不仅为他的《欧也妮·葛朗台》、《高老头》、《幻灭》等小说作序，而且还为其九十多部小说的总集《人间喜剧》写了前言。与此相仿，屠格涅夫和左拉也分别为各自的六部长篇小说和二十部长篇小说写了总序。另一类是小说家为他人的小说写的序言，如托尔斯泰分别为《莫泊桑文集》和德国作家波棱茨的长篇小说《农民》所写的序等。有些小说序跋的某些部分与小说理论无涉，但大部分的小说序跋却是紧扣小说的有关问题。许多小说家所写的序跋，看似平易，其实是他们积多年探索玩味之所得，对于我们研究欧美近代小说理论，是一份十分珍贵的材料。

小说。为数不少的欧美近代小说中也常有作者关于小说问题的直接表述或间接阐发。所谓直接表述，指的是小说家本人或小说中的人物在小说情节发展的进程中所发表的一些有关小说问题的议论。例如狄德罗创作的三部小说《修女》、《拉摩的侄儿》、《宿命论者雅克和他的主人》都包含小说理论观点，或论说人物的性格、个性，或涉及小说视角等问题。托尔斯泰和陀思妥耶夫斯基分别在长篇小说《复活》和《白痴》中谈论人的“流动性”和典型问题。直接表述最突出的例子当推菲尔丁的长篇小说《弃婴汤姆·琼斯的故事》。小说共十八卷，每一卷的序章都与故事无关，就小说及其他一些问题发表议论。菲尔丁在第五卷和第十六卷的序章中说，他写每一卷的序章比写整卷小说还费事，读者阅读这些篇章也许最为乏

味。不过，恰恰是这些文字为后人研究他的小说理论提供了相当充分的根据。所谓间接阐发，指的是小说家本人或小说中的人物以谈论其他艺术的方式，阐发文艺观点。这样一类观点实际上也就是小说家对小说的看法。例如赞扬意大利画家乔托的绘画面向自然（《十日谈》）；主张戏剧创作必须真实（《堂吉珂德》）；强调真正的艺术家不在于复制原物，而是要让人们窥见人物形象的内里，它的“血液”、“灵魂”、“生命之花”（《玄妙的杰作》）等等，都间接地反映出小说家有关小说的观点。

小说批评。一些文艺批评家以及其他的小小说论者就小说家的一部或多部小说进行分析品评，从中概括出一些小说理论观点。巴尔扎克评论斯丹达尔长篇小说《巴马修道院》所发表的《贝尔先生研究》，车尔尼雪夫斯基的《列·尼·托尔斯泰伯爵的〈童年〉、〈少年〉和战争小说》、杜勃罗留波夫的《什么是奥勃洛莫夫性格？》等等，都是小说批评的重要文章，阐述了一些小说理论问题。

小说理论著述。欧美近代小说理论著述，有的是包含在一些文艺理论家和美学家的文艺、美学论著之中，如狄德罗的《论戏剧诗》、谢林的《艺术哲学》、黑格尔的《美学》、海涅的《论浪漫派》、别林斯基的《诗歌的分类和分科》、车尔尼雪夫斯基的《艺术对现实的审美关系》、泰纳的《艺术哲学》等等；有的则是一些小说家、文艺理论家专论小说的著作或论文，如左拉的《实验小说论》、《自然主义小说家》，亨利·詹姆斯的《小说的艺术》等等。小说理论著述，长短不一：有的是一部部论著，有的是一篇篇论文；有的则是短小的格言、断片，歌德的格言与感想、弗里德里希·施莱格爾的《断片》等就是属于这种类型。

书信、日记。一些小说家、小说论者常常在他们的书信和日记中道出他们的小说观点。扬格的《试论独创性作品》，原是他写给小说家理查逊一封长信的一部分。斯丹达尔读了巴尔扎克的《贝尔先

生研究》后，非常兴奋，拟了三封信，于1840年10月29日寄出。这些信件都阐述了他们对小说的一些看法。通过书信表达小说观点，最有代表性的，就是乔治·桑与福楼拜在通信中就小说反映现实、小说创作的客观性与主观性、小说的内容与形式等问题的友好、坦诚的论争。至于日记，由于它更便于直抒胸臆，所以从中透露出来的小说家、小说论者的见解就更为清晰明确、直截了当了。

这本书将以近代各个历史时期的社会、文化背景为经，以文学思潮、文学流派为纬，把各个时期、各个国家有代表性的小说家、文艺批评家、文艺理论家和美学家有关小说的理论置于总体结构中进行考察，同时注意小说理论的承传关系，努力描绘出欧美近代小说理论纵向发展与横向联系的线索，揭示各个时期、各个国家有代表性的小说论者在认识、阐释和概括小说现象的过程中既各有探索又渗透交融的历史轨迹。

小说的兴起晚于诗和戏剧，小说理论的兴起同样也晚于诗论和戏剧理论。欧美近代的小说家、文艺批评家、文艺理论家和美学家在构筑小说理论大厦时，无不承袭、吸收诗论和戏剧理论中的有益成分，这对于欧美近代小说理论的形成、发展，是十分有利的一面。当然，我们还应当看到，小说理论的天地非常广阔，它的发展是一个运动的过程。各个时期、各个国家的小说家、文艺批评家、文艺理论家和美学家都会在前人的基础上，为小说理论增添一些新的内容。从这个意义上说，欧美近代小说论者所提供的有关小说的见解，不过是许多条通向罗马大道的一串足迹。但是，对这一串足迹，人们是了然于胸抑或不甚了了，却是大不一样的。换言之，欧美近代小说理论及其发展历史的研究是十分重要的。

首先，欧美近代小说理论史是一门独立的历史科学。马克思和

恩格斯说过：“我们仅仅知道一门唯一的科学，即历史科学。”^① 小说理论自有其发展的历史，因而也称得上是一门历史科学。对小说理论作出历史的描述，理出发展的脉络，对于我们了解这门历史科学，认识小说的内涵、特征，小说的地位与作用，小说观念的衍变以及其他一些带有规律性的小说现象，都是很有意义的。

其次，欧美近代小说理论史是欧美文学理论及其发展历史的有机组成部分。加强欧美文学理论及其发展历史的研究，可以通过多样的途径。而欧美近代小说理论及其发展历史的研究，则是其中不可忽视的一个重要途径。

再次，欧美近代小说理论史的研究对创作和鉴赏都有重要的意义。小说理论一经兴起，就会反过来对小说创作产生影响。研究欧美近代小说理论及其发展历史，对于小说家认识小说创作的规律，推动小说创作的发展，无疑是有裨益的。同时，研究欧美近代小说理论及其发展历史，也可以帮助读者深入地理解、品味小说家的作品，提高读者的鉴赏能力。

^① 《德意志意识形态》，《马克思恩格斯全集》第三卷，第20页，人民出版社，1960年。

第一章 文艺复兴时期的小说理论

第一节 文艺复兴与小说理论的崛起

公元三世纪罗马帝国已处在衰微败落的境地,476年西罗马灭亡。这以后欧洲各国经历了中世纪的漫漫长夜。中世纪从古代世界承袭下来的是残破不全、失去文明的城市和基督教。教会成了这一历史时期社会生活方方面面的主宰者。它在政治上或攫取世俗政权,或与世俗政权沆瀣一气,控制了从国家政权到民间习俗的社会生活;经济上霸占了庞大的地产,还通过苛捐杂税、出售教会神职和赎罪券等,搜刮大量财富。在意识形态领域,教会洗劫希腊、罗马的世俗文化,垄断一切思想、知识,所有的意识形态都合并到宗教神学之中,成为神学的科目,借此散布以“神”为中心的封建阶级世界观,肯定“君权神授”,“给封建制度绕上一圈神圣的灵光”^①。

及至中世纪后期,随着各个国家危机的日益深重,社会内部发生了一些变化。十三、十四世纪,意大利的一些城市出现了资本主

^① 恩格斯:《〈社会主义从空想到科学的发展〉英文版导言》,《马克思恩格斯选集》,第三卷,第440页,人民出版社,1966年。

义生产的最初萌芽；十五世纪以后，法国、德国、西班牙、英国也陆续形成了资本主义的生产关系。地理大发现、环球航行成功、市场扩大等的因素，有力地促进了资本主义的发展。但是，当时欧洲各国仍由封建势力所统治，作为封建制度精神支柱的封建教会仍然支配着社会生活，垄断思想文化领域，禁锢人们的思想。正因为此，“要在每个国家内从各个方面成功地进攻世俗的封建制度，就必须先摧毁它的这个神圣的中心组织”^①。正是在这样的情况下，新兴资产阶级掀起了文艺复兴运动。所谓文艺复兴，指的是对中世纪前希腊、罗马古典文艺和学术的重新肯定和发扬。但是，它并不是简单的“复古”，而是新兴资产阶级借助古代希腊、罗马的典籍，展开一场反封建、反教会的思想文化运动。新兴资产阶级在这场思想文化运动中所凭借的思想武器是人文主义。人文主义最初是指当时与教会神学相对立的世俗性学科，后被视为文艺复兴文化的指导思想、当时资产阶级的观念体系。它力主作为个体的“人”应从“神”的束缚中挣脱出来，用人性反对神权，用个性解放反对禁欲主义，用知识、理性反对蒙昧主义。一句话，新兴资产阶级凭借以“人”为中心的资产阶级世界观与封建阶级以“神”为中心的封建阶级世界观相抗衡。

在新旧交替的历史时期，旧的事物正在崩溃，新的事物正在成长，曙光在望，“摆脱了峨特时期黑沉沉的夜晚，我们的眼睛迎着太阳的明亮火炬张开了”（拉伯雷语）。进步的作家、艺术家、思想家在文艺、学术领域努力开辟资产阶级的阵地，以便推动新兴资产阶级意识的觉醒。

为了开辟资产阶级的阵地，新兴资产阶级已不满足于昔日所

^① 恩格斯：《〈社会主义从空想到科学的发展〉英文版导言》，《马克思恩格斯选集》第三卷，第440页。

偏重的诗歌、戏剧体裁，突破了欧洲人长期囿于史诗、悲剧两个传统类型的叙事诗观念，把目光投向小说。出于这样的需要，近代小说便应运而生。这时的小说多以人文主义思想为核心，表达反封建、反教会的倾向；既有社会小说，又有流浪汉小说^①，以写实为主，着重客观生活画面的再现，同时也存在极其夸张的描写；小说家在小说中处于主宰一切的地位，是全知全能的叙述者；小说的故事内涵和痕迹十分明显，大多属于故事小说的范畴，为了使读者相信小说言之有据，小说家往往假托他人之口讲述故事，“认为小说是以实际记忆和传闻为基础的假设，属于小说家艺术的初创时期，那时候，故事总是从前人嘴里讲述出来而不是用笔写下的，一个精心编造出来的叙事散文似乎总要有某种讲故事人的背景形象。”^②以讲故事人叙述故事的这类小说，或以事件为中心铺写人物的行动，或以人物为引线扩大生活画面的再现。有些小说，如意大利薄伽丘的“框形结构”短篇故事集《十日谈》，西班牙佚名作者的《托梅斯河上的小拉撒路》、塞万提斯的《堂吉珂德》以及法国拉伯雷的《巨人传》等，具有开创性的意义，为欧美近代短篇小说、流浪汉小说、长篇小说开了先河。一些长篇小说中穿插短篇小说的现象时有出现，而且延续久远。

这一时期，探讨文艺问题之风颇盛。意大利的达·芬奇在《笔记》中说：画家是自然的镜子，他的心“应该像一面镜子，永远把它所反映事物的色彩摄进来，前面摆着多少事物，就摄取多少形象”，肯定画家的感觉和经验对认识自然的重要意义，同时又断言画家必须以思考指导创作。英国的莎士比亚从戏剧角度谈论文艺与自

① 流浪汉小说即 picaresque novel, picaresque 源于西班牙文的 *pícaro* (恶棍、骗子、无赖)，因此流浪汉小说亦称为恶棍小说或骗子小说。

② 朗格：《情感与形式》第 341 页，中国社会科学出版社，1986 年。

然、人生的关系：“自有戏剧以来，它的目的始终是反映自然，显示善恶的本来面目，给它的时代看一看它自己演变发展的模型”（《哈姆雷特》），“最好的戏剧也不过是人生的一个缩影”（《仲夏夜之梦》），同时又十分强调想象的作用。英国的培根则把文学视为虚构的历史。为什么要有这虚构的历史呢？“因为真实历史中的行动和事迹，见不出使人满足的那种宏伟，诗就虚构出一些较伟大较富于英雄气概的行动和事迹。……这样，诗就显得有助于胸怀的宏敞和道德，也有助于欣悦”（《学术的发展》）。

小说理论既与同时期文艺问题探讨相呼应，又与古希腊罗马文论紧密相连，接受古希腊亚里士多德的影响尤为明显。英国诗人乔叟谈到自己的学生：“他榻上有二十本书，有的黑，有的红，都是关于亚里士多德和他的哲学。”亚里士多德的《诗学》等著作的考订诠释成为当时文论的重要内容。他的摹仿说在此时的小说理论中得到肯定，有的还引伸出镜子说。受亚里士多德和古罗马贺拉斯寓教于乐说的影响，有的理论强调小说的功能。亚里士多德关于文艺分类的论述也得到具体的阐发。有的理论还初步涉及小说的一些内在特点，如虚构、想象、人物形象塑造、行动完整性等问题。

第二节 意大利的小说理论

意大利是文艺复兴运动的故乡，它的资本主义发展最早，资产阶级也最先登上历史舞台。为了对抗封建统治及其精神支柱——封建教会，意大利新兴资产阶级必须具有自己的思想、文化。而古代希腊、罗马的文艺与学术又为他们创造新的文化提供了非常有利的条件，正如恩格斯在《〈自然辩证法〉导言》中所说：

拜占庭灭亡时抢救出来的手抄本，罗马废墟中发掘出来的古代雕像，在惊讶的西方面前展示了一个新世界——希腊